

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ, ПРИКЛАДНАЯ И СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНАЯ ЛИНГВИСТИКА /
THEORETICAL, APPLIED AND COMPARATIVE LINGUISTICS

DOI: <https://doi.org/10.18454/RULB.2022.35.6>

АНГЛИЙСКАЯ ПРЕССА НА УРОВНЕ СЛОЖНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Научная статья

Ахметзадина З.Р.^{1,*}

¹ ORCID : 0000-0003-0856-3353;

¹ Сибайский институт (филиал) Башкирского государственного университета, Сибай, Российская Федерация

* Корреспондирующий автор (linguist-2017[at]mail.ru)

Аннотация

В данной статье рассматривается сложное предложение как одна из основных синтаксических и коммуникативных единиц современного английского языка, требующая уточнения дефиниции, детального анализа типов и подтипов с точки зрения характера отношений между компонентами и выражаемыми значениями. В качестве материала для анализа послужили тексты британских СМИ. Выбор материала обусловлен тем, что в текстах СМИ отражаются все существенные изменения, происходящие в системе английского языка. По результатам исследования были сделаны следующие выводы: сложное предложение заслуженно считается центральной единицей синтаксиса современного английского языка в силу неоднородности своего состава, разнообразия характера отношений между компонентами и выражаемыми значениями. Можно утверждать, что данный тип предложений способствует компактному и лаконичному оформлению информации, максимально приближая ее к формально-деловому стилю, избегая простых предложений, присущих разговорной речи.

Ключевые слова: синтаксис, сложное предложение, сложносочиненные и сложноподчиненные предложения, бессоюзные предложения, тексты средств массовой информации.

ENGLISH PRESS ON THE LEVEL OF A COMPOUND SENTENCE

Research article

Akhmetzadina Z.R.^{1,*}

¹ ORCID : 0000-0003-0856-3353;

¹ Sibay institute (branch) of Bashkir State University, Sibay, Russian Federation

* Corresponding author (linguist-2017[at]mail.ru)

Abstract

This article examines the complex sentence as one of the basic syntactic and communicative units of modern English, which requires a clarification of the definition, a detailed analysis of types and subtypes from the point of view of the nature of the relations between the components and the expressed meanings. British media texts served as the material for the analysis. The choice of material is due to the fact that the texts of the media reflect all the significant changes taking place in the system of the English language. According to the results of the research, the following conclusions have been drawn: the compound sentence is rightly regarded as the central unit of the syntax of the modern English language due to the heterogeneity of its structure, variety of relations between its components and the expressed meanings. It can be stated that this type of sentences contributes to the compact and concise design of information, bringing it as close as possible to the formal-business style, avoiding the simple sentences inherent in colloquial speech.

Keywords: syntax, compound sentences, compound and complex sentences, disjunctive sentences, media texts.

Введение

Изучение синтаксиса сложных предложений является одной из актуальных проблем лингвистики современного английского языка. С одной стороны, это можно объяснить тем, что английский язык как язык глобальной коммуникации всегда находится в фокусе внимания исследователей, деятельность которых направлена на объяснение языковых фактов и явлений как носителям данного языка, так и тем представителям других культур, кто намерен овладеть им в качестве средства общения. Особую трудность для изучающих английский язык представляют сложные предложения в силу комплексного характера связи между компонентами.

Работы Н.Д. Арутюновой, С.В. Шелковой, О.В. Шемшуренко, Д.И. Козуева, И.В. Переверзевой, Л.Л. Иофика посвящены проблемам определения термина «сложное предложение», изучению различных видов сложных предложений, их семантических и структурно-функциональных особенностей. На основании предложенных этими лингвистами определений можно утверждать, что сложное предложение представляет собой комплекс предикативных единиц, объединенных синтаксической связью по существующим в языке структурным схемам; это не набор свободных простых предложений, а единое коммуникативное целое, т.е. компоненты сложного предложения лишены коммуникативной самостоятельности.

Методы и принципы исследования

Целью нашего исследования явился лингвистический анализ сложного предложения на материале текстов англоязычных СМИ. В ходе исследования был использован метод обработки теоретического материала по теме. Анализ примеров осуществлялся на основании классификации сложных предложений, предложенных R. Quirk, S.

Greenbaum, J. Leech, I. Svartvik. В основе анализа бессоюзного типа сложных предложений лежит классификация О.В. Шемшуренко. Примеры для анализа были отобраны методом сплошной выборки.

Основные результаты

Учитывая характер отношений между частями, разработаны разные подходы к классификации сложных предложений. Еще в 70-х годах прошлого столетия авторы учебника «A Grammar of Contemporary English» различали два типа сложных предложений – сложносочиненные (compound) и сложноподчиненные (complex). Развивая концепцию своих предшественников, Д.И. Козуев относит к числу сложносочиненных те предложения, которые состоят из равноправных компонентов в виде простых предложений, служащих единой коммуникативной цели. Компоненты связаны между собой сочинительными союзами.

Материалом для исследования сложных предложений послужили фрагменты текстов англоязычных СМИ («Morning Star», «The Independent», «The Daily Mirror», «The Big Issue»).

В зависимости от характера союзов сложные предложения делятся на три подвида:

а) сложносочиненные предложения с союзами с соединительным значением (and (в значении «и»), as well as, nor и т.д.):

1) «Fortunately, there are ways to reverse the condition, and diet should be the main focal point».

2) «England boss Roy Hodgson accepts side did not attack as well as they could follow Gary Lineker criticism».

б) сложносочиненные предложения с союзами с противительным значением (and (в значении «а»), but, still, yet и т.д.): «They share their lives on social media, and get bullied by cruel trolls online - but they say it doesn't bother them».

в) сложносочиненные предложения с союзами с разделительным значением (or, either ... or): «She looks at us whenever her spoilt sister Mary (Mia McKenna-Bruce) says something uncouth, or when she has to admit that her claims of being «single and thriving» are, in fact, a total construction».

Сложноподчиненные предложения, как правило, состоят из одного главного и одного или более придаточных предложений. Следует отметить, что, в отличие от сложносочиненных предложений, компоненты сложноподчиненного предложения не обладают равноправным статусом: главное предложение является доминирующим по отношению к придаточным. Связь между частями осуществляется посредством союзов и союзных слов:

- с изъяснительным значением (that, whether, if): «The children's charity Coram reported last year that the average place at a holiday club costs £145 per week».

- с временным значением (as, as soon as, still, before, after, when, until): «High cholesterol goes undetected until it affects the human body to such an extent that it is difficult to get back to normal health».

- с причинным значением (as, because, since, seeing): «Jermain Defoe had not played a lot of football either because he had a groin injury».

- с целевым значением (that, so that, lest и т.д.): «GCHQ and NSA broke antivirus software so that they could spy on people, leaks indicate».

- с условным значением (if, unless, once и т.д.): «But it's pointless if there's no purpose behind any of it».

- с уступительным значением (though, although): «Though Cracknell comes with a hefty portfolio of work on the Young Vic and Royal Court stages, there's nothing here that seems to drive her work».

- со значением образа действия и сравнения (as, as if, than, the ... the): «Celebrate your big day as if it's your last... it may well be».

- со значением следствия (so ... that, that): «Doctors and health experts always advise to have a regular health check-up so that this silent killer can be detected early».

Современные лингвисты различают также бессоюзные сложные предложения. Они отличаются от вышеназванных типов сложных предложений тем, что в них части соединены между собой бессоюзным и безместоименным способом. Важно отметить, что предложения, входящие в бессоюзное сочетание, тесно взаимосвязаны и взаимозависимы друг от друга благодаря единой коммуникативной цели. По мнению А.М. Пешковского, отсутствие союза компенсируется интонацией.

О.В. Шемшуренко выделяет следующие типы бессоюзных сложных предложений:

1. Бессоюзные сложные предложения с равноправными частями. По выражаемому значению и структуре они схожи со сложносочиненными предложениями, части которых соединены между собой союзами. В анализируемом типе предложений союзы отсутствуют: «One of the key signs is brittle toenails, the second is slow-growing toenails».

2. Бессоюзные сложные предложения с неравноправными частями, в которых компоненты соединены при помощи знаков препинания. По характеру выражаемого значения этот тип предложений делится еще на несколько подвигов:

а) бессоюзные предложения со значением пояснения: «Cheryl's custom-made bikini has the classic US flag stars and stripes but has an added feature: Quran's face across the top and bottom». Пояснение представлено здесь после двоеточия;

б) бессоюзные предложения со значением последовательности: «Surrogates cost anywhere between £6,000-£120,000; we are lucky we have found the surrogate we have chosen». Следует отметить, что внешней отличительной чертой таких предложений является точка с запятой;

в) бессоюзные предложения со значением следствия: «It means having to make impossible decisions between putting food on the table or being able to take a hot shower — and too many people are being left with no option but to use a foodbank».

Что касается основных свойств сложных предложений, к ним можно отнести следующее:

1. Открытый и закрытый характер сложных предложений. К категории «открытых» принадлежат сложносочиненные предложения, которые могут иметь в своем составе бесчисленное число частей, и количество компонентов не нарушает синтаксическую цельнооформленность предложения. Таковы, к примеру, бессоюзные

сложносочиненные предложения со значением одновременности: «One of the key signs is brittle toenails, the second is slow-growing toenails».

К закрытому типу относятся сложносочиненные предложения с союзами с противительным значением, состоящие из двух частей: «Soaring food and fuel costs are affecting us all, but for families on the very lowest incomes this crisis means so much more».

2. Гибкий и негибкий характер сложных предложений. В некоторых сложных предложениях допустима перестановка компонентов, и это не влияет на общее значение высказывания. Такие предложения представляют собой гибкие структуры. К данной категории можно отнести сложноподчиненные предложения с придаточными условия или времени: «When high cholesterol becomes a lot more severe, a number of body parts may be affected».

Сложноподчиненные предложения со значением следствия, с изъяснительным значением и причинным значением с союзом «because» обладают негибкой структурой – доминирующая часть предшествует придаточной: «Forty-six per cent said that fears over the soaring cost of living has driven them to put less food in their shopping baskets».

Обсуждение

До середины XX века основной единицей синтаксиса признавалось простое предложение. Следовательно, термин «предложение» употреблялся для обозначения только простого предложения с монопредикативной основой. А.М. Пешковский полностью опроверг термин «сложное предложение», считая его причиной, затрудняющей восприятие содержания сообщаемого материала. М.Н. Петерсон, А.А. Шахматов, Ф.Ф. Фортунатов и др. определяют сложное предложение как сочетание простых предложений. Иными словами, сложное предложение не рассматривалось как целостная синтаксическая и коммуникативная конструкция.

Интенсивное изучение сложного предложения, которое является объектом нашего исследования в рамках настоящей работы, началось лишь во второй половине XX века, когда, в силу укрепления позиции английского языка в мировом пространстве в качестве языка глобальной коммуникации по известным историческим причинам (усиление господства англоговорящих стран после Второй мировой войны, в частности США и Великобритании; стремительное развитие науки и технологии, в том числе и компьютерных технологий, в вышеназванных странах, и т.д.), лингвисты обратили свой взор на многие языковые проблемы с нового ракурса. По мнению Ю.В. Лядовой, потребности типа мышления, возникшего в информационную или компьютерную эпоху, способствовали созданию в языке сложных синтаксических образований – полипредикативных конструкций, которые объединяют несколько предложений в одно грамматическое целое при помощи тех или иных синтаксических средств.

Заключение

По результатам анализа можно констатировать, что сложносочиненное предложение заслуженно считается центральной единицей синтаксиса современного английского языка в силу неоднородности своего состава, многообразия характера отношений между компонентами и выражаемыми значениями. Авторы текстов СМИ отдают предпочтение данному типу предложений по той причине, что они способствуют оформлению информации, подлежащей доведению до сведения читателей, компактно и лаконично, максимально приближая ее к официально-деловому стилю и избегая простые предложения, присущие разговорной речи.

Конфликт интересов

Не указан.

Рецензия

Все статьи проходят рецензирование. Но рецензент или автор статьи предпочли не публиковать рецензию к этой статье в открытом доступе. Рецензия может быть предоставлена компетентным органам по запросу.

Conflict of Interest

None declared.

Review

All articles are peer-reviewed. But the reviewer or the author of the article chose not to publish a review of this article in the public domain. The review can be provided to the competent authorities upon request.

Список литературы / References

1. Козуев Д.И. Образование, формирование и структурно-семантические особенности сложных предложений в английском и кыргызском языках (к типологии предложений): дис. ... д-ра филол. наук: 10.02.20. – Бишкек, 2020. 366 с. – С. 26
2. Лядова Ю.В. Учение о сложном предложении в современном русском языке / Ю.В. Лядова // Филологические науки в МГИМО: Сб.научн.трудов /МГИМО (У) МИД России; отв.редактор Г.И. Гладков. - М.: МГИМО-Университет, 2006. - С. 39-50
3. Пешковский А.М. Русский синтаксис в научном освещении / А.М. Пешковский. - М.: Учпедгиз, 1956. - 511 с. - С. 455
4. Шемшуренко О.В. Изоморфизм и алломорфизм сложноподчиненного предложения в русском, английском и турецком языках: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.20 / О.В. Шемшуренко – Казань, 2012 - 22 с.
5. Meyer A.S. Syntactic flexibility and planning scope: the effect of verb bias on advance planning during sentence recall / A.S. Meyer // *Frontiers in Psychology* – 2014
6. Morning Star - 8 July, 2022 - URL: <https://morningstaronline.co.uk/> (accessed: 08.11.2022)
7. The Big Issue. - 6 July, 2022 - URL: <https://www.bigissue.com/> (accessed: 08.11.2022)
8. The Daily Mirror. - 8 July, 2022 - URL: <https://www.mirror.co.uk/> (accessed: 08.11.2022)
9. The Independent. - 9 June, 2012 - URL: <https://www.independent.co.uk/> (accessed: 08.11.2022)
10. The Independent. - 14 September, 2013 - URL: <https://www.independent.co.uk/> (accessed: 08.11.2022)
11. The Independent. - 23 June, 2015 - URL: <https://www.independent.co.uk/> (accessed: 08.11.2022)

12. The Independent. - 8 July, 2022 - URL: <https://www.independent.co.uk/> (accessed: 08.11.2022)
13. Quirk R. A Grammar of Contemporary English / R. Quirk, S. Greenbaum, J. Leech et al. - London: Longman, 1972. - 1120 p.

Список литературы на английском языке / References in English

1. Kozuyev D.I. Obrazovaniye, formirovaniye i strukturno-semanticheskiye osobennosti slozhnykh predlozheniy v angliyskom i kyrgyzskom yazykakh (k tipologii predlozheniy) [Formation, Formation and Structural and Semantic Features of Compound Sentences in English and Kyrgyz (Toward a Typology of Sentences)]: dis. ... for PhD in Philology: 10.02.20. – Bishkek, 2020. 366 p. – P. 26. [in Russian]
2. Lyadova Yu.V. Ucheniye o slozhnom predlozhenii v sovremennom russkom yazyke [The Study of Compound Sentences in Modern Russian] / Yu.V. Lyadova // Filologicheskiye nauki v MGIMO: Sb.nauchn.trudov [Philological Sciences at MGIMO: Collected Academic Works] /MGIMO (U) MFA of Russia; ed. by G.I. Gladkov. - M.: MGIMO-University, 2006. - pp. 39-50 [in Russian]
3. Peshkovskiy A.M. Russkiy sintaksis v nauchnom osveshchenii [Russian Syntax in Scientific Illumination] / A.M. Peshkovskiy. - M.: Uchpedgiz, 1956. - 511 p. - p. 455 [in Russian]
4. Shemshurenko O.V. Izomorfizm i allomorfizm slozhnopodchinennogo predlozheniya v russkom, angliyskom i turetskom yazykakh [Isomorphism and Allomorphism of the Compound Sentence in Russian, English, and Turkish]: autoabst. dis. ... for PhD in Philology: 10.02.20 / O.V. Shemshurenko – Kazan, 2012. - 22 p. [in Russian]
5. Meyer A.S. Syntactic flexibility and planning scope: the effect of verb bias on advance planning during sentence recall / A.S. Meyer // *Frontiers in Psychology* – 2014
6. Morning Star - 8 July, 2022 - URL: <https://morningstaronline.co.uk/> (accessed: 08.11.2022)
7. The Big Issue. - 6 July, 2022 - URL: <https://www.bigissue.com/> (accessed: 08.11.2022)
8. The Daily Mirror. - 8 July, 2022 - URL: <https://www.mirror.co.uk/> (accessed: 08.11.2022)
9. The Independent. - 9 June, 2012 - URL: <https://www.independent.co.uk/> (accessed: 08.11.2022)
10. The Independent. - 14 September, 2013 - URL: <https://www.independent.co.uk/> (accessed: 08.11.2022)
11. The Independent. - 23 June, 2015 - URL: <https://www.independent.co.uk/> (accessed: 08.11.2022)
12. The Independent. - 8 July, 2022 - URL: <https://www.independent.co.uk/> (accessed: 08.11.2022)
13. Quirk R. A Grammar of Contemporary English / R. Quirk, S. Greenbaum, J. Leech et al. - London: Longman, 1972. - 1120 p.